



Innichen, den 19.12.2025

## Austausch der analogen Kaltwasserzähler durch digitale Kaltwasserzähler

# BEKANNTMACHUNG

## DER BÜRGERMEISTER

### gibt bekannt

dass **ab 20. Jänner 2026** im gesamten Gemeindegebiet der **Austausch der bestehenden analogen Kaltwasserzähler durch moderne digitale Kaltwasserzähler** erfolgen wird. Die Maßnahme betrifft sowohl private Haushalte als auch Betriebe und dient der Verbesserung der Ablesegenauigkeit sowie der Effizienz der Wasserversorgung. Gleichzeitig wird die Verwaltung der Trinkwassergebühr wesentlich vereinfacht.

Mit der Durchführung der Austauschmaßnahmen wurden folgende Fachfirmen beauftragt:

- **Zone 1 – Vierschach, Winnebach, Vierschachberg, Winnebachberg und Innichberg:**  
*Heizung und Sanitäre Rainer KG d. Rainer Patrick & Co.*
- **Zone 2 – Innichen Ost (östlich der Klosterpromenade):**  
*Kraler GmbH*
- **Zone 3 – Innichen West (westlich der Klosterpromenade):**  
*Raffin GmbH*

Die genannten Firmen werden sich **rechtzeitig direkt mit den Nutzern in Verbindung setzen**, um einen Termin für den Austausch des Kaltwasserzählers zu vereinbaren.

**Für die Nutzer entstehen durch den Austausch keine direkten Kosten.** Die **Investitionskosten** werden über einen Zeitraum von **zehn Jahren** über den **Trinkwassertarif** verrechnet.

Es wird ersucht, den beauftragten Unternehmen den Zugang zu den Zählern zu ermöglichen und bei der **Terminvereinbarung die notwendige Flexibilität** entgegenzubringen, damit die Arbeiten zügig und reibungslos durchgeführt werden können. Der Austausch selbst nimmt in der Regel nur kurze Zeit in Anspruch.

Ich bedanke mich im Voraus für das Verständnis und die Mithilfe. Für eventuelle Rückfragen steht die **Gemeindeverwaltung** gerne zur Verfügung.

Der Bürgermeister  
Klaus Rainer  
(digital signiert)



San Candido, li 19.12.2025

## Sostituzione dei contatori dell'acqua fredda analogici con contatori digitali

### AVVISO

#### IL SINDACO

#### rende noto

che a **partire dal 20 gennaio 2026** verrà effettuata, su tutto il territorio comunale, la **sostituzione degli attuali contatori dell'acqua fredda analogici con moderni contatori digitali**. L'intervento riguarda sia le utenze private sia le attività economiche ed è finalizzato a migliorare la precisione delle letture nonché l'efficienza del servizio idrico. Contestualmente, la gestione della tariffa dell'acqua potabile sarà notevolmente semplificata.

Per l'esecuzione degli interventi di sostituzione sono state incaricate le seguenti imprese specializzate:

- **Zona 1 – Versciaco, Prato alla Drava, Monte di Versciaco, Monte di Prato alla Drava e Monte di San Candido:**  
*Heizung und Sanitäre Rainer Sas d. Rainer Patrick & Co.*
- **Zona 2 – San Candido Est (a est della Passeggiata del Convento):**  
*Kraler Srl*
- **Zona 3 – San Candido Ovest (a ovest della Passeggiata del Convento):**  
*Raffin Srl*

Le suddette imprese **provvederanno a contattare direttamente gli utenti con congruo anticipo** al fine di concordare un appuntamento per la sostituzione del contatore dell'acqua fredda.

**Per gli utenti non sono previsti costi diretti. I costi di investimento** saranno ripartiti su un periodo di **dieci anni** e contabilizzati tramite la **tariffa dell'acqua potabile**.

Si invita cortesemente a consentire l'accesso ai contatori alle imprese incaricate e a garantire la necessaria **flessibilità nella definizione degli appuntamenti**, affinché gli interventi possano svolgersi in modo rapido e regolare. La sostituzione richiede, di norma, solo un breve lasso di tempo.

Si ringrazia anticipatamente per la collaborazione e la comprensione. Per eventuali chiarimenti, l'Amministrazione comunale di San Candido rimane volentieri a disposizione.

Il Sindaco  
Klaus Rainer  
(firmato digitalmente)